DOMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ

STOFZUIGER
ASPIRATEUR
STAUBSAUGER
VACUUM CLEANER
ASPIRADORA
SÁČKOVÝ VYSAVAČ

DO7282S

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.
Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original.Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche Mängel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.
Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.
En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.
Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:
a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje
a) na mechanické poškození
b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
1.záruka zaniká:
- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO7282S**
Typ Nr. des Gerätes
Type nr. of appliance
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom .....
Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse .....
Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat .....
Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu,podpis a razítko

Tel.: .....

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

Reklamace : (vyplní zákazník nebo obchod)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Záznamy servisu :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto. El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.

INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

http://webshop.domo-elektro.be

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.
Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

FR

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

http://webshop.domo-elektro.be

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.
Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

DE

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

http://webshop.domo-elektro.be

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.
Außerdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

http://webshop.domo-elektro.be

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.
The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.
* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.
* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.
* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.

Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromzuführungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unfälle zu verhindern.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozený přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou. Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere

omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

Om het risico op brand, elektrocutie en verwondingen te vermijden:
- Laat de stofzuiger nooit onbewaakt achter wanneer de stekker in het stopcontact zit. Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u de stofzuiger niet gebruikt of wanneer u hem gaat reinigen.
- Om het risico op elektrocutie te vermijden, mag u de stofzuiger niet buiten of op natte oppervlakken gebruiken.
- Deze stofzuiger is geen speelgoed. Streng toezicht is nodig wanneer de stofzuiger gebruikt wordt in de buurt van of door kinderen.
- Gebruik de stofzuiger alleen zoals beschreven in de handleiding. Gebruik alleen accessoires aanbevolen door de fabrikant.
- Gebruik het toestel niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn. Wanneer de stofzuiger niet naar behoren functioneert,

wanneer hij gevallen is, beschadigd is, buiten heeft gestaan of in water gevallen is, moet u hem naar een service center brengen voor nazicht.

- Trek niet aan het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat. Klem het snoer niet tussen een deur of trek het niet rond hoeken of scherpe kanten. Trek de stofzuiger niet over het snoer. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Verwijder de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Neem de stekker vast om hem uit het stopcontact te trekken.
- Raak de stekker of de stofzuiger niet aan wanneer u natte handen heeft.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger. Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is.
- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van de stofzuiger en van bewegende delen.
- Wees extra voorzichtig wanneer u de trap stofzuigt.
- Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel reinigt of wanneer u onderdelen plaatst of verwijdert.

- Zuig geen water op.
- Nooit onderdompelen in water om het toestel schoon te maken.
- Controleer regelmatig de flexibele slang. De slang niet gebruiken wanneer deze beschadigd is.
- Het toestel mag niet bediend worden door mensen met een fysieke, sensoriële of mentale beperking of mensen met te weinig ervaring. Laat het toestel ook niet gebruiken door kinderen, tenzij er toezicht aanwezig is en duidelijk uitgelegd is hoe het toestel werkt, door een persoon die instaat voor hun veiligheid.
- Laat kinderen nooit met het toestel spelen.
- Houd het toestel buiten het bereik van kinderen.

ONDERDELEN

1. Aan/uit-schakelaar
2. Kabeloprolknop
3. Zuigkrachtregeling
4. Deksel
5. Aanduiding verwisselen stofzak
6. Clip openen deksel stofzak
7. Vloerzuigmond
8. Flexibele slang

MONTAGE

1. Klik de slang vast in de zuigslangopening van de stofzuiger.
2. Verbind de metalen buis met de slang.
3. Verbind de vloerzuigmond met de buis.

GEBRUIK

1. Snoeroprolknop:
   Trek het snoer zo ver uit het toestel als nodig is. Overschrijd hierbij niet de rode markering op het snoer. Houd de stekker bij het opwinden van het snoer in de hand. Je kunt op de snoeroprolknop drukken met je voet om het snoer terug op te rollen.
2. Zuigkrachtregeling:
   Gebruik de schuifknop van de zuigkrachtregeling om de zuigkracht van het toestel aan te passen.
3. Wanneer de rode markering, die de vervanging van de stofzak aangeeft, zichtbaar wordt, kijk dan best na:
   - of de stofzak vol is: vervang dan de stofzak
   - of er iets anders is dat de stofzak verstopt: verwijder het dan onmiddellijk
   - of er een verstopping zit in vloerzuigmond, steel of slang

VERWISSELEN STOFZAK

De stofzuiger kan niet gebruikt worden zonder stofzak. Wanneer de stofzak vol of stuk is, moet je hem onmiddellijk vervangen.

1. Druk op de knop van het deksel van de stofzak om het te openen.
2. Verwissel de stofzak en plaats een nieuwe in de juiste positie.

ONDERHOUD

Motorfilter:

De motorfilter bevindt zich in het compartiment van de stofzak. Je moet de motorfilter schoonmaken of vervangen wanneer hij zichtbaar vuil is. Dit kan de efficiëntie verbeteren en de levensduur van de stofzuiger verlengen. Het is aangeraden om de filter minstens 2 maal per jaar schoon te maken.

1. Neem de filter eruit.
2. Maak hem grondig schoon.
3. Laat hem goed drogen door blootstelling aan de lucht.
4. Plaats hem terug in de stofzuiger.

Microfilter:

De microfilter bevindt zich achteraan. Wanneer hij vuil is, moet je hem ook reinigen of vervangen. Wanneer de filter vuil is, zal de luchttoevoer te wensen overlaten, met als gevolg dat het toestel warm zal worden. Dit kan leiden tot een defect aan de stofzuiger.

1. Verwijder het deksel waarachter de microfilter zich bevindt.
2. Maak de filter zorgvuldig schoon door hem uit te kloppen of vervang hem. Was de filter niet af!
3. Plaats de filter weer op zijn plaats.
4. Plaats het deksel terug in het toestel.

PRÉCAUTIONS

et appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.

- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

Afin de diminuer le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures:

- Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance, une fois que vous avez branché la prise. Enlevez la fiche de la prise quand vous n'utilisez pas l'aspirateur ou avant de le nettoyer.
- Afin d'éviter le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'aspirateur dehors ou sur des surfaces humides.
- Cet aspirateur n'est pas un jouet. Soyez très attentif si l'aspirateur est l'utilisé par ou même près des enfants.
- L'aspirateur ne peut être utilisé que selon les indications données dans ce mode d'emploi. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas convenablement, s'il est tombé ou endommagé, si l'appareil a été mis dehors ou s'il a été immergé, emportez votre

appareil à un électricien qualifié.

- Ne tirez pas au cordon électrique. Le cordon n'est pas une manette. Veillez à ce que le cordon ne soit pas pressé dans une porte et qu'il ne soit pas déroulé le long des coins ou des objets aigus.
- Ne tirez pas au cordon électrique afin de retirer la fiche de la prise de courant.
- Ne touchez jamais la prise ou l'aspirateur lorsque vous avez les mains humides.
- Ne rien enfoncer dans les orifices de l'aspirateur. Veillez à ce qu'aucun des orifices ne soit obstrué. Si cela serait quand même le cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Evitez le contact entre les vêtements flottants, vos cheveux, vos doigts ou d'autres parties de votre corps et l'aspirateur ou ses pièces mouvantes.
- Soyez très prudent lorsque vous passez les escaliers à l'aspirateur.
- Débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique avant toute opération de nettoyage de maintenance et de montage d'accessoires.
- Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau
- Ne pas immerger dans l'eau pour le nettoyage.
- Le flexible doit être vérifié régulièrement et

ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.

- L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale limitée, ainsi que par des personnes inexpérimentées. Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil. A moins que ces personnes ne soient sous la surveillance d'une personne responsable qui assure leur sécurité et que la personne en question sait clairement comment fonctionne l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.

PARTIES

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton enrouleur cordon
3. Réglage de l'aspiration
4. Couvercle accessoires
5. Indication remplacement sac à poussières
6. Bouton ouvrir couvercle sac à poussières
7. Suceur brosse
8. Flexible

MONTAGE

1. Montez le raccord flexible dans l'anneau de l'aspirateur.
2. Raccordez le tuyau metal télescopique et le flexible.
3. Raccordez le suceur brosse et le tuyau.

MODE D'EMPLOI

1. Bouton enrouleur cordon:
   Tirez au cordon pour avoir la longueur du cordon désirée. Veillez à ne pas dépasser la ligne rouge indiquée sur le cordon. Prenez la fiche dans vos mains en enroulant le cordon.
   Vous pouvez appuyer avec le pied sur le bouton enrouleur cordon afin d'enrouler le cordon à nouveau.
2. Réglage de l'aspiration:
   Utilisez le bouton pour adapter la force aspiratrice de votre appareil.
3. Si le signal rouge indiquant le remplacement du sac à poussières est visible, il faut contrôler les choses suivantes :
   - si le sac est plein, il faut remplacer le sac
   - s'il y a quelque chose bloquant le sac à poussières, enlevez-le immédiatement
   - s'il y a quelque chose bloquant le suceur, la tube ou le flexible

REMPLACEMENT DU SAC A POUSSIERES

L'aspirateur ne peut pas être utilisé sans sac à poussières. Si le sac à poussières est plein ou déchiré, il faut le remplacer immédiatement.

1. Appuyez sur le bouton du couvercle du sac à poussières afin de l'ouvrir.
2. Enlevez le sac à poussières et placez un nouveau sac dans la position correcte.

NETTOYAGE

Le filtre moteur:

Le filtre moteur se trouve dans le compartiment du sac à poussière. Si le filtre moteur de votre aspirateur est visiblement sale, il suffit de le nettoyer ou de le remplacer. Cela améliora l'efficacité et prolongera la durée de vie de votre aspirateur. Il est recommandé de nettoyez le filtre au moins 2 fois par an.

1. Enlevez le filtre.
2. Nettoyez-le profondément.
3. Laissez-le sécher en plein air.
4. Mettez-le à nouveau dans l'aspirateur.

2. Le micro-filtre:

Si le micro-filtre (qui se trouve à l'arrière) est sale, il est nécessaire de nettoyer ou de remplacer ce filtre. Quand le filtre est sale, la force aspiratrice laissera à désirer avec comme conséquence une surchauffe de votre appareil. Ce qui peut mener à un défaut de votre aspirateur.

1. Enlevez le couvercle derrière lequel se trouve le micro-filtre.
2. Nettoyez soigneusement le filtre en le battant. Ne pas laver !
3. Remettez le filtre à sa place.
4. Mettez le couvercle à nouveau à sa place.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen

- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

Zur Verringerung des Feuer-, Elektroschock- und Verletzungsrisikos:

- Lassen Sie den Staubsauger nie unbeaufsichtigt, wenn das Gerät noch am Netz angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Staubsauger nicht benutzen bzw. bevor Sie den Staubsauger reinigen.
- Um das Elektroschockrisiko zu minimieren, darf der Staubsauger nicht im Freien bzw. auf nassen Flächen benutzt werden.
- Dieser Staubsauger ist kein Spielzeug. Äußerste Vorsicht ist erforderlich, wenn der Staubsauger in Kindernähe bzw. von Kindern benutzt wird.
- Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung. Benutzen Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigter Netzschnur bzw. beschädigtem

Netzstecker. Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen bzw. beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist, muss das Gerät in Service Center überprüft werden.

- Ziehen Sie das Gerät nie an der Schnur. Benutzen Sie die Schnur nicht als Henkel zum Tragen des Geräts. Klemmen Sie die Schnur nicht zwischen einer Tür ein und legen Sie diese nicht um Ecken bzw. scharfe Kanten. Ziehen Sie den Staubsauger nie über die Schnur. Legen Sie die Schnur nicht in die Nähe von heißen Flächen.
- Ziehen Sie den Stecker nie an der Schnur aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker immer direkt aus der Steckdose.
- Berühren Sie den Stecker bzw. den Staubsauger nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist.
- Bringen Sie Haare, lockere Kleidung, Finger oder andere Körperteile nicht in die Nähe der Staubsaugeröffnungen bzw. der beweglichen Teile.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie

Treppen saugen.

- Ziehen Sie immer den Stecker aus die Steckdose wenn sie das Gerät reingen oder wenn sie teile erwechselen.
- Kein Wasser aufsaugen.
- Nicht in Wasser eintauschen zum reinigen.
- Kontrolieren Sie regelmässig die Schlauche. Die Schlauche nicht benutzen wenn sie beschädigt ist.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit einer physischen, motorischen oder geistigen Behinderung oder Personen, die das Gerät nicht kennen, bedient werden. Lassen Sie auch Kinder das Gerät nicht bedienen. Auβer unter Aufsicht einer Person, die ihre Sicherheit verantwortlich ist und mit deutlichen Anweisungen wie das Gerät funktioniert.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät von Kindern fernhalten

Einzelteile

1. Ein/Ausschalter
2. Kabelaufwicklungstaste
3. Saugregulierung
4. Zubehörabdeckung
5. Staubfüllanzeige
6. Knopfe des Abdeckungs Staubbeutels
7. Fussbodendüse
8. Schlauche

Montage

1. Stechen Sie die Schlauche in den Schlauchverbindung des Staubsaugers.
2. Verbinden Sie das metalen Rohr mit dem Schlauch.
3. Verbinden Sie der Fussbodendüse mit das Rohr.

Gebrauchsanweisung

1. Kabelaufwicklung:
   Ziehen sie das Kabel soweit aus dem Gerät, wie Sie es benötigen, überschreiten Sie dabei aber nicht die rote Markierung. Halten Sie den Stecker beim Aufwickeln in der Hand, Sie können die Kabelaufwicklungstaste mit dem Fuss drücken, um das Kabel in das Gerät zurückziehen zu lassen.
2. Saugregulierung:
   Benutzen Sie die Saugregulierung, um die Saugstärke einzustellen.
3. Wenn die rote Markierung der Staubfüllanzeige sichtbar ist, prüfen Sie bitte
   - ob der Staubbeutel voll ist, wechseln Sie den Staubbeutel.
   - ob etwas anderes das Gerät verstopft, bitte bereinigen Sie das Problem so schnell wie möglich.

WECHSELN DES STAUBBEUTELS

Der Staubsauger kann nicht ohne Staubbeutel benutzt werden. Falls der Staubbeutel defekt ist, wechseln Sie ihn bitte so schnell wie möglich.

1. Drücken sie den Verschluss, um die Abdeckung zu öffnen.
2. Wechseln Sie den Beutel und setzen Sie ihn in die richtige Position.

INSTANDHALTUNG

1. Motor filter:

Der Motor filter befind sich in die selbe Fache wie der Staubbeutel. Wann der Filter offensichtlich mit Staub bedeckt ist, säubern Sie ihn bitte rechtzeitig oder wechseln Sie im. Dies kann die Effizienz, sowie die Lebensdauer des Staubsaugers verbessern. Sie mussen am minstens 2 mal am Jahr der Filter säubern.

1. Nehmen Sie den Filter heraus.
2. Säubern Sie ihn sorgfältig.
3. Trocknen Sie ihn an der Luft.
4. Stecken Sie ihn zurück in den Staubsauger.

2. Mikro-filter:

Ist der Mikro-Filter (in die Gitterklappe auf der Rückseite) verschmutzt, muss er umgehend gesäubert werden oder ausgewechselt werden. Im verschmutzten Zustand lässt die Saugleistung nach, der Staubsauger wird heiss.

1. Klappen Sie die Gitterklappe auf und nehmen Sie den Mikro-filter heraus.
2. Säubern Sie den Filter sorgfältig, indem Sie ihn leicht ausklopfen. Nicht auswaschen !
3. Setzen Sie den Filter wieder in die Gitterklappe ein.
4. Setzen Sie die Gitterklappe in das Gerät wieder ein.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance.
Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision.
Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings

with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

To prevent the risk of fire, electrocution and injury:
- Never leave the vacuum cleaner unattended when the appliance is plugged in. Remove the plug from the socket when not in use or when you are going to clean the appliance.
- To prevent the risk of electrocution never use the vacuum cleaner outdoors or on a wet surface.
- This vacuum cleaner is not a toy. Strict supervision is necessary when the vacuum cleaner is used near or by children.
- Only use the vacuum cleaner as described in the booklet. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Don’t use the appliance when the plug or the cord has been damaged. When the vacuum cleaner malfunctions, when it has been dropped, has been damaged, has been put outside or has fallen into water, you must take it to a service center for a check-up.

- Don’t pull the cord. Don’t use the cord as a handle. Don’t jam the cord between a door or pull it around corners or sharp edges. Don’t pull the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Don’t remove the plug from the socket by pulling the cord. Grasp the plug to remove it from the socket.
- Don’t touch the plug or the vacuum cleaner when you have got wet hands.
- Don’t insert any object in the openings of the vacuum cleaner. Don’t use the vacuum cleaner when one of the openings is blocked.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings in the vacuum cleaner or any moving parts.
- Be very careful when you vacuum the stairs.
- Always remove the plug from the socket when cleaning the unit or when removing or placing accessories.
- Don’t clean up water.
- Never immerse the unit in water to clean it.
- Check the flexible hose regularly. Don’t use the hose when damaged.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities,

or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Never allow children to play with the appliance.
- Keep the appliance out of children's reach.

PARTS

1. On/off switch
2. Cord rewinder
3. Suction power regulation
4. Dust bag lid
5. Indication for bag change
6. Clip opening dust bag compartment
7. Floor brush
8. Flexible hose

ASSEMBLY

1. Attach the hose to the hose connection of the vacuum cleaner.
2. Attach the metal tube to the hose.
3. Connect the floor brush to the metal tube.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Button to rewind the cable:
   Pull the cord out of the appliance as far as necessary. Make sure you don't exceed the red marking on the wire. Keep hold of the plug during the rewinding of the cord. You can press the button with your foot to rewind the cable.
2. Suction power regulation:
   Use the slider button to adjust the suction power of your vacuum cleaner.
3. When the red marking that indicates the change of the dust bag becomes visible, you should check the following:
   - Is the dust bag full? If so change it.
   - Is the dust bag blocked? If so remove the blockage immediately.
   - Is the floor brush, tube or hose blocked? If so remove the blockage immediately.

CHANGING THE DUST BAG

The vacuum cleaner cannot be used without the dust bag. When the dust bag is full or damaged you need to replace it immediately.

1. Pull the clip of the lid of the dust bag to open it.
2. Remove the dust bag and place a new one in the correct position.

MAINTENANCE

1. Motor filter

The motor filter is situated in the dust bag compartment. You need to change or clean the motor filter when it is visibly dirty. This can improve the efficiency of your vacuum cleaner and prolong the life. It is recommended to at least clean the motor filter twice a year.

1. Remove the filter
2. Clean it thoroughly
3. Let it dry by exposure to air
4. Put it back into the vacuum cleaner

2. Micro filter

When the micro filter, which is situated at the back of the vacuum cleaner, becomes dirty, you need to clean it or replace it. When the filter becomes dirty the airflow will be obstructed, with the possibility of overheating your vacuum cleaner. This can lead to a malfunction of your vacuum cleaner.

1. Remove the lid of the micro filter.
2. Clean the filter thoroughly by beating it out or replace it. Don’t wash the filter!
3. Replace the filter.
4. Place the lid back on the vacuum cleaner.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado (“off”) y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha

fabricado.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Interruptor de encendido
2. Botón para enrollar el cable
3. Regulador de succión
4. Tapa
5. Indicación para cambiar la bolsa
6. Botón para sacar la bolsa
7. Boquilla de aspiración
8. Manguera flexible

MONTAJE

1. Conecte la manguera insertándola en la abertura de la manguera de succión de la aspiradora.
2. Conecte el tubo de metal a la manguera.
3. Conecte la boquilla de succión al tubo.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Botón para enrollar el cable:
   Tire del cable hasta la longitud necesaria. Procure sin embargo no sobrepasar la marca roja del cable. Al enrollar el cable sujete el enchufe con la mano. Puede pulsar el botón para enrollar el cable con el pie para enrollarlo de nuevo.
2. Regulador de potencia:
   Utilice el botón deslizante del regulador de succión para ajustar la potencia de succión de la aspiradora.
3. Cuando sea visible la marca roja que indica el cambio de la bolsa debe comprobar:
   - si la bolsa está llena: cambie la bolsa del polvo
   - si hay algo que atasca la bolsa aparte del polvo, retírelo inmediatamente
   - si hay obstrucción en la boquilla de succión, el mango o el tubo

CAMBIO DE LA BOLSA DE POLVO

La aspiradora no se debe utilizar sin bolsa de polvo. Cuando la bolsa está llena o rota cámbiela inmediatamente.

1. Pulse el botón para abrir la tapa de la bolsa.
2. Cambie la bolsa y coloque una nueva en la posición correcta.

MANTENIMIENTO

1. Filtro del motor:

El filtro del motor se encuentra en el compartimento de la bolsa. Debe limpiar o cambiar el filtro del motor cuando esté visiblemente sucio. Esto puede mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil de su aspiradora. Se recomienda limpiar el filtro al menos 2 veces al año.

1. Saque el filtro.
2. Limpie bien el filtro.
3. Deje que se seque bien exponiéndolo al aire.
4. Póngalo de nuevo en la aspiradora.

2. Micro Filtro:

El micro filtro está situado en la parte trasera. Si está sucio, también debe limpiarlo o cambiarlo. Cuando el filtro está sucio se obstruye la entrada del aire y la aspiradora se calienta. Esto puede provocar daños a la aspiradora.

1. Retire la tapa que está delante del micro filtro.
2. Limpie bien el filtro de o cámbielo. ¡No lave el filtro!
3. Vuelva a colocar el filtro en su lugar.
4. Coloque la tapa de nuevo en la aspiradora.

DŮLEŽITÉ

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.
Tento přístroj byl vyroben pouze pro využití v domácnosti a smí být používán výhradně podle pokynů uvedených níže.

Tento přístroj nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let.
Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.

Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Nikdy nenechávejte vysavač bez dozoru, když je zástrčka zapojená v zásuvce. Když už vysavač nepotřebujete nebo ho chcete vyčistit, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

2. Abyste zmenšili riziko úrazu elektrickým proudem, neměli byste používat vysavač venku nebo na vlhkých plochách.
3. Tento vysavač není žádná hračka. Je nutné dávat pozor, když se vysavač používá v blízkosti dětí.
4. Přístroj používejte jen podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze. Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem.
5. Nepoužívejte vysavač, když je poškozený kabel nebo zástrčka. Když vysavač řádně nefunguje, když spadl nebo je poškozený, když stál venku nebo když spadl do vody, musíte ho donést ke kontrole do zákaznického centra.
6. Netahejte za kabel. Nepoužívejte ho jako rukojeť. Neskřípněte kabel mezi dveře a netahejte ho přes ostré hrany a rohy. Vysavač nikdy netahejte přes kabel. Kabel by neměl ležet v blízkosti horkých povrchových ploch.
7. Zástrčku nevytahujte ze zásuvky tak, že byste tahali za kabel. Když zástrčku chcete vytáhnout, uchopte ji do ruky.
8. Nedotýkejte se zástrčky nebo vysavače, pokud máte mokré ruce.
9. Do otvorů vysavače nedávejte žádné předměty. Přístroj nepoužívejte, když je nějaký otvor zablokovaný.
10. Dávejte pozor na to, že volné vlasy, lehké oblečení, prsty a ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od vysavače.

11. Buďte obzvláště opatrní, když vysáváte schody.
12. Než vytáhnete zástrčku ze zásuvky, posuňte spínač/ vypínač do polohy „off“.
13. Nevysávejte žádné snadno vznětlivé tekutiny (např. benzín) a vysavač nepoužívejte ani v místnostech, kde se nějaké vyskytují.
14. Při navíjení kabelu ho pevně držte.
15. Zástrčku vždy vytáhněte ze zásuvky, než budete připojovat nebo odpojovat odnímatelnou trubku.
16. Nevysávejte žádné hořící nebo kouřící předměty, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
17. Vysavač nepoužívejte bez nádoby na prach , filtrů nebo sáčků.
18. Vždy používejte schválenou prodlužovací šňůru.
19. Je-li kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickou službou.
20. Jestliže blokuje něco sání, vypněte ihned vysavač odstraňte tento předmět.
21. Nepoužívejte nikdy vysavač v blízkosti zdrojů tepla
22. Před vysáváním odstraňte nejdříve z podlahy velké a ostré předměty

POPIS

1. Hlavní vypínač on/off
2. Tlačítko navíjení kabelu
3. Regulátor výkonu
4. Vyklápěcí víko vysavače
5. Indikace plného sáčku
6. Uzávěr prostoru sáčku
7. Univerzální podlahová hubice
8. Sací hadice

SESTAVENÍ VYSAVAČE

1. Kolínko sací hadice zasuňte do otvoru na vysavači. Dostatečně zatlačte, dokud se neozve zacvaknutí.
2. Spojte kovovou trubici s hadicí.
3. Na kovovou trubici z druhé strany nasaďte podlahovou hubici.

FUNKCE

1. Tlačítko navíjení kabelu:
   Přívodní kabel si můžete dle potřeby z vysavače vytáhnout. Kabel nevytahujte za vyznačenou rysku maximálního vytažení. Žlutá značka na kabelu udává ideální délku. Dbejte na to, abyste nepřekračovali červenou značku. Pro navíjení kabelu zpět do vysavače stačí stisknout a držet tlačítko navíjení, můžete je stlačit i nohou. Příslušenství vysavače (štěrbinová hubice s kartáčem) najdete ve spodní části vysavače u kabelu.

2. Regulátor výkonu:
   Posuvným ovladačem si můžete nastavit sací výkon. Při vypnutí vysavače doporučujeme nejdříve nastavit na nejnižší výkon a poté vypnout hlavním vypínačem on/off.

3. Indikátor plného sáčku:
   Pokud je v kontrolním okénku na vysavači vidět červená barva, znamená to, že je plný prachový sáček a nebo je v sací hadici nějaká překážka bránící vzduchu. V tomto případě zkontrolujte následující:
   - je prachový sáček plný? Pokud ano, vyměňte ho.
   - prachový sáček je ucpaný? Pokud ano, tak nečistoty odstraňte.
   - sací hadice/trubice nebo podlahová hubice jsou ucpaný. Pokud ano, odstraňte nečistoty.

VÝMĚNA SÁČKU

Nikdy nepoužívejte vysavač bez prachového sáčku. Plný a zanesený sáček vždy okamžitě vyměňte za nový. Stlačte uzávěr krytu a kryt sáčku otevřete. Je možné, že první otevření půjde ztuha, ale to se po několikátém otevření uvolní.

1. Vytáhněte držák i se sáčkem nahoru z vysavače
2. Plný sáček z držáku vyjměte a zasuňte nový prázdný sáček. Celý držák poté vraťte do vysavače a kryt zavřete.

ÚDRŽBA A VÝMĚNA FILTRU

1. Vstupní motorový filtr
   Tento filtr se nachází v prostoru za prachovým sáčkem v plastovém rámečku, který se vytáhne z vysavače. Mění se min. 2x ročně nebo ve chvíli, kdy je už viditelně zanesen nečistotou. Údržba čistého motorového filtru zvyšuje účinnost vysavače a prodlužuje životnost přístroje.
   1. Motorový filtr vyjměte
   2. Důkladně vyčistěte anebo vyměňte za nový
   3. Pokud máte nový univerzální filtr, tak ho sestřihněte na stejnou velikost
   4. Vložte zpět do rámečku a ten vložte do vysavače

2. Výstupní mikrofiltr
   Je umístěn v zadní vnější části vysavače. Mění se podle jeho zašpinění. Lze říci, že čím lépe udržujete v dobrém stavu vstupní filtraci, tím méně je nutno měnit filtr výstupní. Pokud je filtr dlouhodobě špatně průchodný (zašpiněný), tak se vysavač může přehřívat, což může vést až k poničení přístroje a jeho nefunkčnosti.
   1. Odstraňte mřížku filtru ze zadní části vysavače
   2. Filtr vyjměte a vyměňte ho za nový (nesnažte se ho čistit ani prát)
   3. Pokud máte nový univerzální filtr, tak ho sestřihněte na stejnou velikost
   4. Vraťte zpět mřížku filtru.

DÔLEŽITÉ

Prečítajte si pozorne tento návod na použitie a uschovajte si ho pre neskoršie nahliadnutie a radu.
Tento prístroj bol vyrobený iba pre využitie v domácnosti a smie byť používaný výhradne podľa pokynov uvedených nižšie.

Tento prístroj nesmie byť samostatne obsluhovaný osobami s mentálnou alebo motorickou poruchou a tiež ľuďmi bez základných skúseností pre obsluhu. Obsluhu je nutné riadne preškoliť, zoznámiť ju s možnými rizikami alebo nechať pracovať pod dozorom. Zvlášť deťom nie je dovolené si s prístrojom hrať alebo ho samostatne obsluhovať. Údržbu a čistenie prístroja nesmie vykonávať deti mladšie 16 rokov.

Prístroj nesmie byť používaný po extrémne dlhú dobu ako profesionálne prístroje. Je určený najmä do kuchyniek pracovných kolektívov, kancelárií, hotelových izieb alebo podobných zariadení pre nárazové použitie.

Pozor: Tento prístroj je zakázané používať s externým časovačom alebo iným diaľkovým ovládaním.

- Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte všetky inštrukcie na použitie.
- Pred použitím si skontrolujte, či napätie Vašej elektrickej siete zodpovedá napätiu uvedenému na štítku prístroja. Prístroj vždy pripájajte iba na uzemnenú elektrickú zásuvku.
- Nedovoľte, aby sa elektrický kábel prístroja dotýkal horúcich plôch a aby nevisel cez ostré rohy stolov, alebo pracovných dosiek. Neprivierajte kábel do dverí a neohýnajte ho cez ostré rohy.
- Nepoužívajte prístroj, ak má poškodený kábel, alebo zástrčku. Pokiaľ vysávač nepracuje správne, alebo Vám spadol na zem, je zničený, nechali ste ho vonku, alebo Vám spadol do vody, nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servise.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak používate prístroj v blízkosti detí.

- Používajte len originálne príslušenstvo dodané výrobcom. Použitie iného príslušenstva môže spôsobiť požiar, elektrický skrat, alebo zranenie.
- Nenechávajte vysávač bez dozoru, pokiaľ je stále pripojený do elektrickej siete. Pokiaľ vysávač nepoužívate, alebo ho chcete prenášať, či vykonať údržbu, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nastavte všetky ovládače do základnej polohy. Pred vytiahnutím zástrčky za zásuvky vysávač vypnite.
- Nenoste prístroj za kábel, nepoužívajte kábel miesto rukoväte. Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel. Vždy ťahajte iba za samotnú zástrčku.
- Vysávač nepoužívajte vonku, alebo na mokrých povrchoch. Nepoužívajte vysávač v blízkosti zdrojov tepla ako je napríklad elektrická rúra, či plynový sporák.
- Používajte prístroj iba na stabilných, suchých a rovných plochách.
- Používajte vysávač iba tak, ako je opísané v tomto návode. Prístroj je určený iba na

použitie v domácnosti. Výrobca nemôže ručiť za škody spôsobené nevhodným použitím prístroja, či nedodržaním tu popísaných inštrukcií.

- Všetky opravy zverte len autorizovanému servisu.
- Nikdy prístroj, kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Zabezpečte, aby sa s prístrojom nemohli hrať deti.
- Dávajte pozor, aby sa deti nedotýkali elektrického kábla vysávača.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály a reklamné samolepky.
- Nepoužívajte prístroj a neberte do rúk zástrčku, ak máte mokré ruky.
- Do otvorov vo vysávači nestrkajte žiadne predmety. Nepoužívajte vysávač, ak má niektoré otvory upchaté. Dbajte na to, aby žiadne otvory vysávače neboli upchaté prachom, látkou, vlasy, alebo inými objekty, ktoré môžu zabrániť prúdenie vzduchu.
- Ihneď vysávač vypnite, ak je zablokovaný výstup vzduchu, podlahová hubica, alebo teleskopická trubica. Pred opätovným spustením vysávača odstráňte všetky objekty, ktoré blokáciu spôsobili.
- Dajte pozor, aby sa Vám vlasy, voľné oblečenie, prsty a iné časti tela, nedostali do otvorov vysávača, alebo jeho pohyblivých častí.
- Opatrnosť dbajte najmä pri vysávaní schodov.
- Nikdy nepoužívajte vysávač na vysávanie horľavých kvapalín ako benzín, a nepoužívajte ho ani v miestach, kde sa tieto látky môžu nachádzať.
- Pred vysávanie odstráňte z vysávaných plôch a podlahy všetky ostré a veľké predmety, aby ste predišli možnému poškodeniu prístroja.
- Pri navíjaní kábla pridržte kábel za zástrčku. Nedovoľte, aby sa kábel nekontrolovateľne a prudko navinul a aby zástrčka narazila do vysávača.
- Pred nasadzovaním sacej hadice majte vysávač odpojený od elektrickej siete.
- Nevysávajte žiadne horiace, alebo dymiace objekty, jako sú cigarety, zápalky, alebo horúci popol.
- Nikdy nepoužívajte vysávač bez prachovej nádoby a filtrov.

ULOŽTE SI TENTO NÁVOD NA NESKORŠIEMU NAHLIADNUTIU

POPIS

1. Hlavný vypínač on / off
2. Tlačidlo navíjanie kábla
3. Regulátor výkonu
4. Vyklápacie veko vysávača
5. Indikácia plného vrecka
6. Uzáver priestoru vrecka
7. Univerzálna podlahová hubica
8. Sacie hadice

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

1. Kolienko sacej hadice zasuňte do otvoru na vysávači. Dostatočne zatlačte, kým sa neozve zacvaknutie.
2. Spojte kovovou trubicu s hadicou.
3. Na kovovú trubicu z druhej strany nasaďte podlahovú hubicu.

FUNKCIE A POUŽITIE

1. Tlačidlo navíjanie kábla:
   Prívodný kábel si môžete podľa potreby z vysávača vytiahnuť. Kábel nevyťahujte za vyznačenú rysku maximálneho vytiahnutie. Žltá značka na kábli udáva ideálnu dĺžku. Dbajte na to, aby ste neprekračovali červenú značku. Pre navíjanie kábla späť do vysávača stačí stlačiť a držať tlačidlo navíjanie, môžete ich stlačiť aj nôh. Príslušenstvo vysávača (štrbinová hubica s kefou) nájdete v spodnej časti vysávača u kábla.

2. Regulátor výkonu:
   Posuvným ovládačom si môžete nastaviť sací výkon. Pri vypnutí vysávača odporúčame najprv nastaviť na najnižšiu výkon a potom vypnúť hlavným vypínačom on/off.

3. Indikátor plného vrecka:
   Ak je v kontrolnom okienku na vysávači vidieť červená farba, znamená to, že je plný prachový sáčok a alebo je v sacej hadici nejaká prekážka brániaca vzduchu. V tomto prípade skontrolujte nasledovné:
   - je prachový sáčok plný? Ak áno, vymeňte ho.
   - prachový sáčok je upchatý? Ak áno, tak nečistoty odstráňte.
   - sacia hadica / trubica alebo podlahová hubica sú upchatý. Ak áno, odstráňte nečistoty.

VÝMENA VRECKA

Nikdy nepoužívajte vysávač bez prachového vrecka. Plný a zanesený sáčok vždy okamžite vymeňte za nový. Stlačte uzáver krytu a kryt sáčku otvorte. Je možné, že prvé otvorenie pôjde tuho, ale to sa po niekoľkonásobnom otvorení uvoľní.

1. Vytiahnite držiak aj so sáčkom nahor z vysávača
2. Plný sáčok z držiaka vyberte a zasuňte nový prázdny sáčok. Celý držiak potom vráťte do vysávača a kryt zatvorte.

ÚDRŽBA A VÝMENA FILTRA

1. Vstupný motorový filter
   Tento filter sa nachádza v priestore za prachovým sáčkom v plastovom rámčeku, ktorý sa vytiahne z vysávača. Mení sa min. 2x ročne alebo vo chvíli, keď je už viditeľne zanesený nečistotou. Údržba čistého motorového filtra zvyšuje účinnosť vysávača a predlžuje životnosť prístroja.
   1. Motorový filter vyberte
   2. Dôkladne vyčistite alebo vymeňte za nový
   3. Pokiaľ máte nový univerzálny filter, tak ho zostrihnite na rovnakú veľkosť
   4. Vložte späť do rámčeka a ten vložte do vysávača

2. Výstupný mikrofilter
   Je umiestnený v zadnej vonkajšej časti vysávača. Menia sa podľa jeho zašpinenia. Možno povedať, že čím lepšie udržujete v dobrom stave vstupnej filtráciu, tým menej je nutné meniť filter výstupný. Ak je filter dlhodobo zle priechodný (zašpinený), tak sa vysávač môže prehrievať, čo môže viesť až k ničeniu prístroja a jeho nefunkčnosti.
   1. Odstráňte mriežku filtra zo zadnej časti vysávača
   2. Filter vyberte a vymeňte ho za nový (nesnažte sa ho čistiť ani prať)
   3. Pokiaľ máte nový univerzálny filter, tak ho zostrihnite na rovnakú veľkosť
   4. Vráťte späť mriežku filtra.

DOMO Webshop

BESTEL
de originele Domo-accessoires en -onderdelen **online** via:

COMMANDEZ
d'authentiques accessoires et pièces Domo **en ligne** sur:

BESTELLEN SIE
die Domo Original-Zubehör und -Ersatzteile **online** über:

ORDER
the original Domo accessories and parts **online** at:

webshop.domo-elektro.be

of scan hier: ou scannez ici: oder hier scannen: or scan here:

LINEA 2000 - Dompel 9 - 2200 Herentals - Belgium - Tel: +32 14 21 71 91 - Fax: +32 14 21 54 63